

Deutsch

Einladung zum Sommer-Bibelcamp 2026

Liebe Freunde des Evangeliums,

herzlich laden wir Euch zu unserem Sommer-Bibelcamp 2026 in Bütgenbach ein!

Wie in den vergangenen Jahren treffen wir uns wieder im Zentrum „Worriken“ – ein Ort der Gemeinschaft, Ruhe und Erholung mit guter Unterkunft, schöner Umgebung und vielen Möglichkeiten für Begegnungen und Austausch.

Nachdem wir uns im letzten Camp mit dem 1. Thessalonicherbrief beschäftigt haben, möchten wir in diesem Jahr ab Kapitel 5,12 anknüpfen und gemeinsam den 2. Thessalonicherbrief weiter betrachten.

Dabei geht es um praktische Ermutigungen für unser Glaubensleben: gegenseitige Wertschätzung, Wachsamkeit, Freude im Herrn und Standhaftigkeit im Glauben auch in schwierigen Zeiten.

Das Camp ist für Alleinstehende, Familien, junge Leute und Kinder gleichermaßen geeignet – alle Generationen sind herzlich willkommen.

Für das Kinderprogramm suchen wir noch helfende Hände. Bei Interesse melde Dich gerne bei Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Ankunft: Freitag, 26. Juni 2026 ab 15 Uhr

Abschluss: Sonntag, 28. Juni 2026 gegen 17 Uhr

Ort: Zentrum Worriken, Bütgenbach (Belgien)

Thema: 1. Thessalonicher 5,12 – Fortsetzung im 2. Thessalonicherbrief

Alle Informationen und die Anmeldung findest Du unter: www.bibeltage.net

Die Anmeldung startet am Montag, 18. Mai um 20 Uhr auf der Webseite.

Wir freuen uns auf ein gesegnetes Wochenende mit Euch!

Herzliche Grüße

Euer Bibelcamp-Team

English

Invitation to the Summer Bible Camp 2026

Dear friends of the Gospel,

We warmly invite you to our Summer Bible Camp 2026 in Bütgenbach!

As in previous years, we will meet again at the “Worriken” center – a place of fellowship, rest, and refreshment with comfortable accommodation, beautiful surroundings, and many opportunities for conversations and encouragement.

After studying the first letter to the Thessalonians at our last camp, this year we would like to continue from chapter 5:12 and further explore the second letter to the Thessalonians together.

The focus will be on practical encouragement for our Christian life: mutual appreciation, watchfulness, joy in the Lord, and steadfast faith even in difficult times.

The camp is suitable for singles, families, young people, and children – all generations are warmly welcome.

We are still looking for helpers for the children’s program. If you would like to help, please contact Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Arrival: Friday, June 26, 2026 from 3:00 pm

Departure: Sunday, June 28, 2026 around 5:00 pm

Location: Worriken Center, Bütgenbach (Belgium)

Theme: 1 Thessalonians 5:12 – Continuation in 2 Thessalonians

Further information and registration: www.bibeltage.net

Registration opens on Monday, May 18 at 8:00 pm on the website.

We look forward to a blessed weekend together with you!

Warm regards,

Your Bible Camp Team

Français

Invitation au Camp Biblique d'Été 2026

Chers amis de l'Évangile,

Nous vous invitons chaleureusement à notre camp biblique d'été 2026 à Bütgenbach !

Comme les années précédentes, nous nous retrouverons au centre « Worriken » – un lieu de communion fraternelle, de repos et de ressourcement avec un bon hébergement, un beau cadre et de nombreuses occasions d'échange.

Après avoir étudié la première épître aux Thessaloniens lors du dernier camp, nous souhaitons cette année reprendre à partir du chapitre 5, verset 12, et poursuivre ensemble avec la deuxième épître aux Thessaloniens.

Nous réfléchirons à des encouragements pratiques pour notre vie chrétienne : l'estime mutuelle, la vigilance, la joie dans le Seigneur et la persévérance dans la foi, même dans les temps difficiles.

Le camp convient aux célibataires, familles, jeunes et enfants – toutes les générations sont les bienvenues.

Nous recherchons encore des aides pour le programme des enfants. Si vous souhaitez participer, contactez Rahel Attendorn : rahelattendorn@gmail.com

Arrivée : Vendredi 26 juin 2026 à partir de 15h00

Fin : Dimanche 28 juin 2026 vers 17h00

Lieu : Centre Worriken, Bütgenbach (Belgique)

Thème : 1 Thessaloniens 5:12 – Suite dans 2 Thessaloniens

Informations et inscription : www.bibeltage.net

Les inscriptions ouvrent le lundi 18 mai à 20h00 sur le site internet.

Nous nous réjouissons de passer un week-end béni avec vous !

Cordialement,

L'équipe du camp biblique

Nederlands

Uitnodiging voor het Zomerbijbelkamp 2026

Beste vrienden van het Evangelie,

Van harte nodigen wij jullie uit voor ons Zomerbijbelkamp 2026 in Bütgenbach!

Net als voorgaande jaren komen we opnieuw samen in centrum “Worriken” – een plaats van gemeenschap, rust en ontspanning met goede accommodatie, een mooie omgeving en veel mogelijkheden voor ontmoeting en uitwisseling.

Na onze studie van de eerste brief aan de Thessalonicenzen tijdens het vorige kamp, willen we dit jaar verdergaan vanaf hoofdstuk 5:12 en samen de tweede brief aan de Thessalonicenzen behandelen.

Daarbij staan praktische bemoedigingen voor ons geloofsleven centraal: waardering voor elkaar, waakzaamheid, vreugde in de Heer en standvastigheid in het geloof, ook in moeilijke tijden.

Het kamp is geschikt voor alleenstaanden, gezinnen, jongeren en kinderen – alle generaties zijn van harte welkom.

Voor het kinderprogramma zoeken we nog helpers. Als je wilt meehelpen, neem dan contact op met Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Aankomst: Vrijdag 26 juni 2026 vanaf 15:00 uur

Einde: Zondag 28 juni 2026 rond 17:00 uur

Locatie: Centrum Worriken, Bütgenbach (België)

Thema: 1 Thessalonicenzen 5:12 – Vervolg in 2 Thessalonicenzen

Meer informatie en aanmelding: www.bibeltage.net

De inschrijving start op maandag 18 mei om 20:00 uur via de website.

We kijken uit naar een gezegend weekend samen met jullie!

Hartelijke groeten,

Het Bijbelkamp-team

Español

Invitación al Campamento Bíblico de Verano 2026

Queridos amigos del Evangelio:

¡Os invitamos cordialmente a nuestro Campamento Bíblico de Verano 2026 en Bütgenbach!

Como en años anteriores, volveremos a reunirnos en el centro “Worriken”, un lugar de comunión, descanso y renovación con buen alojamiento, un hermoso entorno y muchas oportunidades para compartir juntos.

Después de haber estudiado la primera carta a los Tesalonicenses en el último campamento, este año queremos continuar desde el capítulo 5:12 y seguir estudiando juntos la segunda carta a los Tesalonicenses.

Reflexionaremos sobre exhortaciones prácticas para nuestra vida cristiana: el aprecio mutuo, la vigilancia, el gozo en el Señor y la firmeza en la fe incluso en tiempos difíciles.

El campamento es adecuado para solteros, familias, jóvenes y niños; todas las generaciones son bienvenidas.

Todavía buscamos ayudantes para el programa infantil. Si deseas colaborar, puedes contactar con Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Llegada: Viernes 26 de junio de 2026 a partir de las 15:00

Final: Domingo 28 de junio de 2026 alrededor de las 17:00

Lugar: Centro Worriken, Bütgenbach (Bélgica)

Tema: 1 Tesalonicenses 5:12 – Continuación en 2 Tesalonicenses

Más información e inscripción: www.bibeltage.net

La inscripción comienza el lunes 18 de mayo a las 20:00 en la página web.

¡Esperamos pasar un fin de semana bendecido con vosotros!

Saludos cordiales,

El equipo del campamento bíblico

Português

Convite para o Acampamento Bíblico de Verão 2026

Queridos amigos do Evangelho,

Convidamos-vos calorosamente para o nosso Acampamento Bíblico de Verão 2026 em Bütgenbach!

Como nos anos anteriores, voltaremos a reunir-nos no centro “Worriken” – um lugar de comunhão, descanso e renovação, com boa hospedagem, belas paisagens e muitas oportunidades de convivência.

Depois de estudarmos a primeira carta aos Tessalonicenses no último acampamento, este ano queremos continuar a partir do capítulo 5:12 e aprofundar juntos a segunda carta aos Tessalonicenses.

O foco será o encorajamento prático para a vida cristã: estima mútua, vigilância, alegria no Senhor e firmeza na fé mesmo em tempos difíceis.

O acampamento é indicado para solteiros, famílias, jovens e crianças – todas as gerações são muito bem-vindas.

Ainda procuramos ajudantes para o programa infantil. Se desejar ajudar, entre em contacto com Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Chegada: Sexta-feira, 26 de junho de 2026 a partir das 15h00

Encerramento: Domingo, 28 de junho de 2026 por volta das 17h00

Local: Centro Worriken, Bütgenbach (Bélgica)

Tema: 1 Tessalonicenses 5:12 – Continuação em 2 Tessalonicenses

Mais informações e inscrições: www.bibeltage.net

As inscrições abrem na segunda-feira, 18 de maio, às 20h00 no site.

Esperamos passar um fim de semana abençoado convosco!

Com carinho,

Equipa do Acampamento Bíblico

Română

Invitație la Tabăra Biblică de Vară 2026

Dragi prieteni ai Evangheliei,

Vă invităm cu drag la Tabăra Biblică de Vară 2026 din Bütgenbach!

Ca și în anii trecuți, ne vom întâlni din nou la centrul „Worriken” – un loc de părtășie, odihnă și înviorare, cu cazare bună, un cadru frumos și multe posibilități de comuniune.

După ce la ultima tabără am studiat prima epistolă către Tesaloniceni, anul acesta dorim să continuăm de la capitolul 5:12 și să aprofundăm împreună a doua epistolă către Tesaloniceni.

Vom medita asupra unor încurajări practice pentru viața de credință: aprecierea reciprocă, vegherea, bucuria în Domnul și statornicia în credință chiar și în vremuri dificile.

Tabăra este potrivită pentru persoane singure, familii, tineri și copii – toate generațiile sunt binevenite.

Încă avem nevoie de ajutor pentru programul copiilor. Dacă dorești să ajuți, o poți contacta pe Rahel Attendorn: rahelattendorn@gmail.com

Sosire: Vineri, 26 iunie 2026, de la ora 15:00

Încheiere: Duminică, 28 iunie 2026, în jurul orei 17:00

Locație: Centrul Worriken, Bütgenbach (Belgia)

Tema: 1 Tesaloniceni 5:12 – Continuare în 2 Tesaloniceni

Mai multe informații și înscrierea: www.bibeltage.net

Înscrierea începe luni, 18 mai, la ora 20:00 pe site.

Ne bucurăm să petrecem împreună un weekend binecuvântat!

Cu drag,

Echipa Taberei Biblice